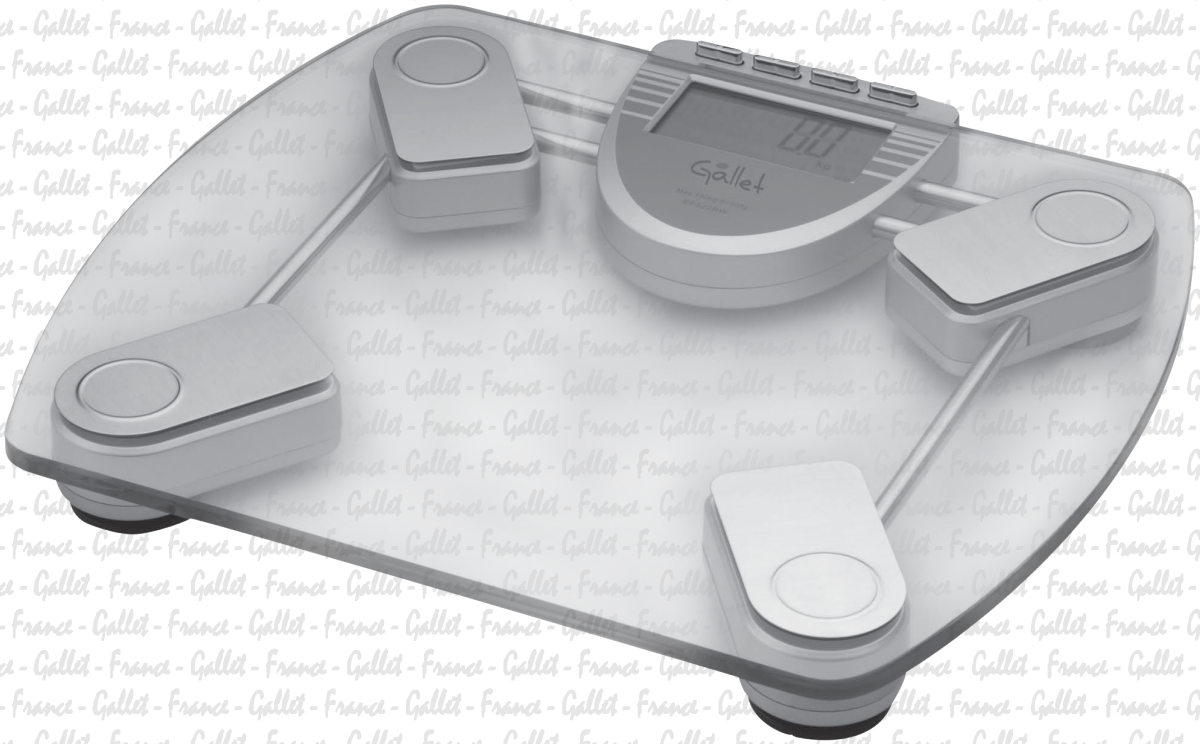
NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTION MANUAL

PEP 522
Avignon



Elektronická skleněná osobní váha
s analýzou tělesného tuku a tekutin
Elektronická sklenená osobná váha
s analýzou telesného tuku a tekutín
Electronic glass personal scale with
body-fat and body-water analysis
Pese-personne electronique en verre avec
l´analyse des gras et fluides en corps

Gallet

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

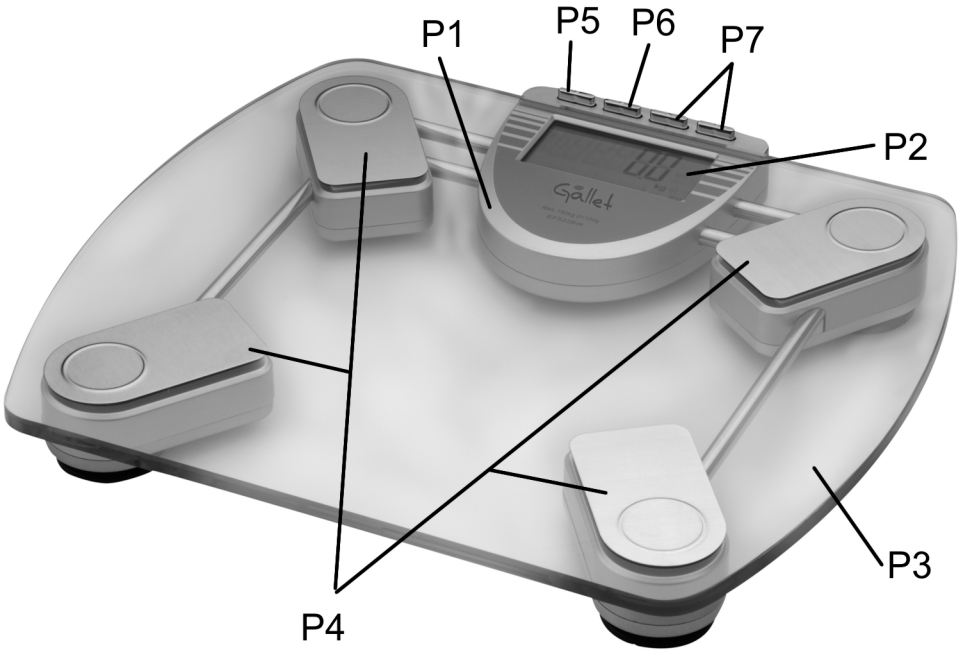
- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte jestliže ho nebudete používat, nebo v případě poruchy.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

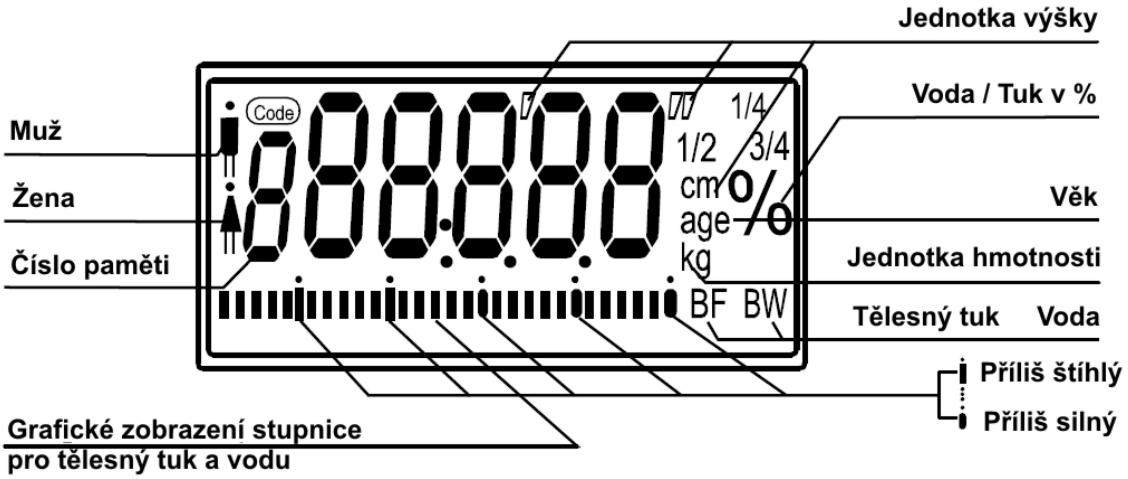
- Přístroj používejte pouze v souladu s parametry uvedenými na štítku přístroje.
- Přístroj nepokládejte na mokrá místa a vyvarujte váhu styku s vodou, může to poškodit elektroniku.
- Povrch čistěte jen suchým hadříkem. Abyste předešli poškození přístroje, zabraňte styku přístroje s vodou a ani nepoužívejte čistící prostředky.
- Váhu vždy používejte na tvrdém, rovném povrchu. NEPOUŽÍVEJTE ji na koberci.
- NEPOUŽÍVEJTE váhu na mokré a kluzké podlaze. NESTOUPEJTE na okraj váhy. Měřící plocha váhy je kluzká v případě, že je mokrá. Udržujte ji v suchu!
- Vždy se važte na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat údaje.
- Vždy se važte bez oděvů, bez obuvi a před jídlem. Ideální čas pro vážení je hned po ránu.
- Vaše váha zaokrouhluje naměřenou hodnotu nahoru nebo dolů k nebližším s rozdělením 100g.
- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Uživatelům kardiostimulátorů nebo jiných lékařských implantátů s elektronickými komponenty se používání této váhy nedoporučuje.
- Naměřený tělesný tuk a objem vody slouží pouze pro reference. Způsob dosažení ideální úrovně tělesného tuku nebo dietu vždy konzultujte s lékařem.
- Pro zajištění přesnosti měření NEPOUŽÍVEJTE váhu v prostředí se silným elektromagnetickým polem.
- NEPOUŽÍVEJTE váhu na místech se silnými otřesy, neskákejte na ní. Při měření stůjte na váze klidně.
- Přístroj nepouštějte z výšky na zem, pokládejte. Vyvaruj přístroj nárazům a nešetrným zacházením. Váha obsahuje citlivé přesné měřící zařízení.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová, nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Popis ovládacích prvků

P1. Jednotka váhy
P2. Displej
P3. Skleněná plocha
P4. Měřící elektrody
P5. Tlačítko ON/SET - zapnutí a nastavování ON/SET = ■
P6. Tlačítko START - začátek vážení s analýzou tělesného tuku a vody START = ▶
P7. Tlačítka pro výběr ▼ ▲



Popis displeje



Specifikace

Maximální kapacita vážení:	150 kg, 330 lb
Minimální hodnota vážení .	2 kg, 4,4 lb
Měřící rozdělení hmotnosti:	100 g, 0,2 lb
Rozsah měření tělesného tuku:	4.0 - 45 %
Rozsah měření vody v těle:	37,8 - 66 %
Měřící rozdělení obsahu tuku a vody v těle:	0,1 %

Parametr	Výchozí hodnota	Rozsah
Paměť	1	1 - 8
Pohlaví	muž	muž / žena
Výška	165 cm	100 - 250 cm
Věk	25	10 - 100

Pokyny k použití

Úvod do měření tělesného tuku

1. Co to znamená procento tělesného tuku ?

Procento tělesného tuku označuje podíl tuku v těle, což se používá jako kritérium nadváhy.

2. Princip měření

Impedance tuku je při průchodu elektrického signálu určité frekvence tělem vyšší než ostatních tělesných tkání, například svalů (princip BIA). Podle tohoto principu je možné procento tělesného tuku měřit průchodem elektrického signálu tělem.

Technologie používaná přístrojem - Bio-elektronická analýza impedance se liší od starší metody BMI. Při používání metody BMI je % tuku počítáno pomocí poměru výšky a váhy. Technologie BIA používá 5 parametrů pro získání přesnějšího rozlišení pro analýzu. Hmotnost a biologický odpor je změřen váhou. Ostatní tři údaje je nutno zadat ručně (pohlaví, výška, věk).

Důležité:

Během měření tělesného tuku a tekutin si sundejte boty a ponožky a postavte se na váhu na boso.

Pro zajištění přesnosti provádějte měření ve stejný denní čas.

Výsledky mohou být nepřesné v případě:

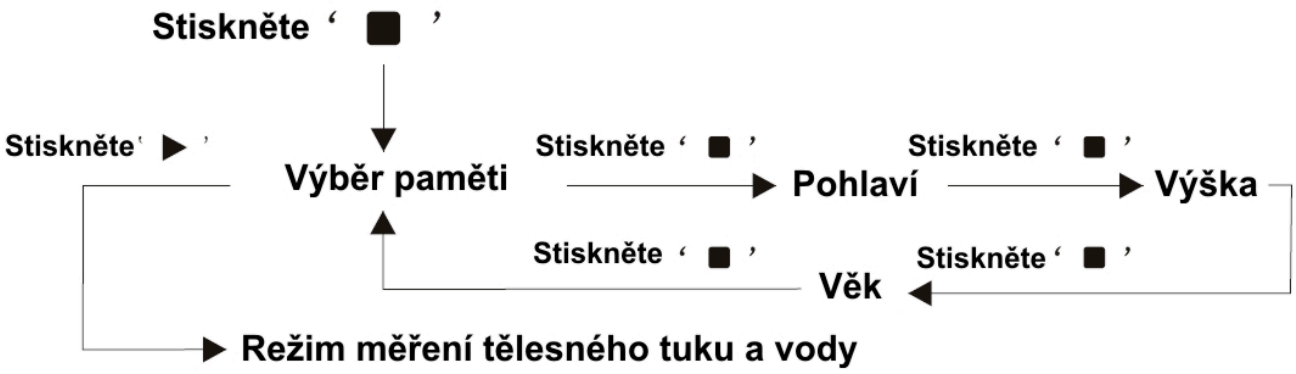
- po intenzívní sportovní aktivitě, přejedení nebo silné dehydrataci;
- dětí mladších 10 let nebo dospělých nad 80 let;
- kulturistů nebo jiných aktivních sportovců;
- těhotných žen, pacientů s dialýzou nebo otokem.

Režim normálního vážení

1) Zapněte váhu nášlapem na skleněnou plochu v pravém dolním rohu. Počkejte na inicializaci, na displeji se rozsvítí „0.0 kg“ a váha je připravena pro změření hmotnosti.
2) Postavte se na skleněnou plochu. Na displeji se zobrazí hmotnost vážené osoby. Po ustálení naměřená hodnota třikrát zabliká a zůstane svítit 5 sekund. Poté se váha automaticky vypne.

Režim měření tělesného tuku a vody

1/ Stiskněte tlačítko (■) pro zapnutí váhy. Rozsvítí se displej a váha bude v režimu nastavování osobních údajů měřené osoby. Opětovným stiskem tlačítka (■) se přepíná mezi jednotlivými parametry podle následujícího schematu:



a) Stiskem tlačítek (▲▼) vyberte číslo paměti, kterou požadujete mít zvolenou, nebo měnit její parametry. Číslo paměti bude blikat. Po výběru potvrďte volbu stiskněte (■).

b) Na displeji začne blikat symbol pro nastaveni pohlaví - muž / žena. Vyberte tlačítky (▲▼). Po výběru opět stiskněte (■) pro přesun dalšího parametru.

c) Další nastavovaný parametr je výška. Vyberte tlačítky (▲▼) v rozsahu 100 - 250 cm. Volbu potvrďte stiskem (■).

d) Posledním nastavovaným parametrem je věk. Volbu proveďte tlačítky (▲▼) a potvrďte stiskem (■). Nastavování údajů je kompletní. Pro návrat k jednotlivým parametrům stiskněte opakovaně (■) . Přepínání je postupné dle uvedeného schematu.

e) Stiskem (▶) ukončíte nastavování osobních údajů a váhu přepnete do režimu měření tělesného tuku a vody.

2/ Jakmile je na displeji zobrazováno „0“, zlehka se postavte na boso na skleněnou vážící plochu (ujistěte se před vstupem zda jsou chodidla, vážící plocha a měřící elektrody čisté a suché). Pro správnou funkci měření je nutné, aby byla chodidla nohou na měřících kovových elektrodách (2 vlevo a 2 vpravo). V jiném případě neproběhne měření.

Pokud se vážená osoba včas nepostaví na váhu, tato se automaticky vypne. Pro rychlé opětovné zapnutí stiskněte (■) . Poté stiskněte tlačítko (▶) pro vstup do režimu měření tělesného tuku a vody v těle. Vyčkejte na inicializaci váhy a po zobrazení „0“ se postavte na váhu na boso.

3/ Chvíli po vstupu na váhu se na displeji začne ukazovat hodnota hmotnosti, po ustálení výsledná naměřená hodnota třikrát zabliká.

4/ Zůstaňte na váze stát pro změření hodnot tělesného tuku a vody v těle. Toto měření je indikováno znaky „ooooo“. Naměřené hodnoty se zobrazí pětkrát v pořadí tělesný tuk (BF) a voda (BW). Poté se váha automaticky vypne.

V dolním části displeje je grafická stupnice. Tato stupnice Vám podává názornou informaci o hodnotě vašeho tělesného tuku v porovnání se statistickými hodnotami. Zobrazení Vám ukáže zda-li máte nadváhu, podváhu nebo normální stav. Na tuto stupnici se můžete dívat jako referenci vaší tělesné kondice.

Poznámka:
Stiskněte-li kdykoli tlačítko (■) přepnete se do režimu nastavování osobních údajů měřené osoby. Zde můžete změnit jinou paměť pro změření další osoby nebo změnit osobní údaje. Postupujte dle výše uvedeného postupu od bodu 1/.

Varovné indikátory

Na displeji se zobrazují varovné symboly pro upřesnění chyb vzniklé při používání váhy. Pro odstranění jednoduše sestupte z váhy, případně ji vypněte a znovu zapněte.

1/ Všechny segmenty displeje se rozsvítí = test správného zobrazení displeje.
2/ „ - - - - -“ = pro nízkou hodnotu vnitřní měřící senzor nemůže danou hodnotu změřit
3/ „Err“ = přetížení kapacity, nebo pro vysokou hodnotu vnitřní senzor nemůže hodnotu změřit.
4/ „LO“ = Baterie je slabá, vyměťe ji za novou.
5/ „Err-h“ = Změřená hodnota tělesného tuku v těle je vyšší než měřící rozsah váhy.
6/ „Err-L“ = Změřená hodnota tělesného tuku v těle je nižší než měřící rozsah váhy.

Pokud se objeví chyba a nelze odstranit dle uvedeného popisu, vyjměte baterie na minimálně 3 sekundy a poté vložte zpět. Váhu zapněte.

Čištění a údržba

1) Váhu čistěte suchou nebo mírně navlhčenou měkkou látkou. NEPONOŘUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čistění chemické čistící prostředky, líh, nebo technický benzín.
2) Povrch váhy po očištění může být kluzký. Pro bezpečné použití utřete skleněnou plochu po čištení řádně do sucha.

Odstraňování poruch

Přístroj nefunguje
- Zkontrolujte správné umístění baterie, polaritu.
- V případě slabé baterie ji vyměňte za novou.

Technická specifikace

- Elektronická skleněná osobní váha s analýzou tělesného tuku a tekutin
- Měřící rozsah 150 kg, 330 lb
- Měřící rozdělení 100 g, 0,2 lb
- Měřící jednotky kg/lb
- Velký displej 76 x 38 mm
- 8 mm tvrzené bezpečnostní sklo
- Měření tělesného tuku a tekutin s použitím 5 parametrů - výška, váha, věk, pohlaví a biologický odpor
- Paměť pro 8 osob
- Zapnutí nášlapem
- Automatické vypnutí
- Automatické vynulování
- Indikátor přetížení
- Indikátor slabé baterie
- Provoz na baterii 9 V (není součástí balení)
- Rozměry: 35 x 4,2 x 32 cm
- Hmotnost: 2,44 kg

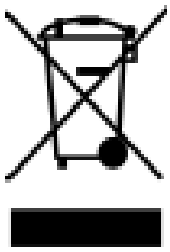
Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Prosím dopravte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Firma HP Tronic Ústí nad Labem spol. s r.o. je registrovaná u společnosti Elektrowin a.s. pod číslem 05065/06-ECZ.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky.
- Prístroj vypnite ak ho nebudete používať, alebo v prípade poruchy.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis.

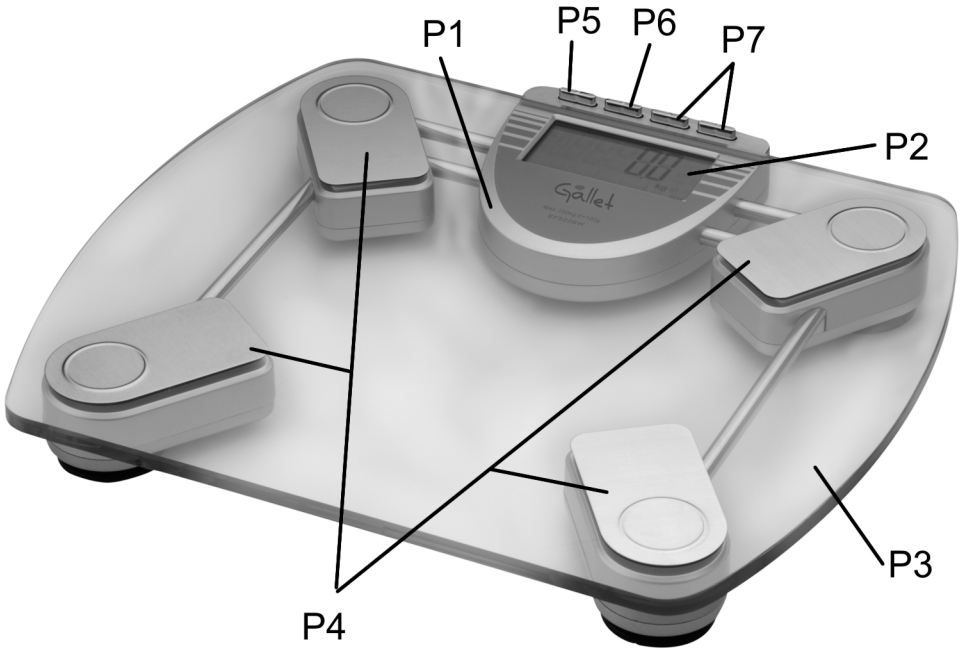
Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj

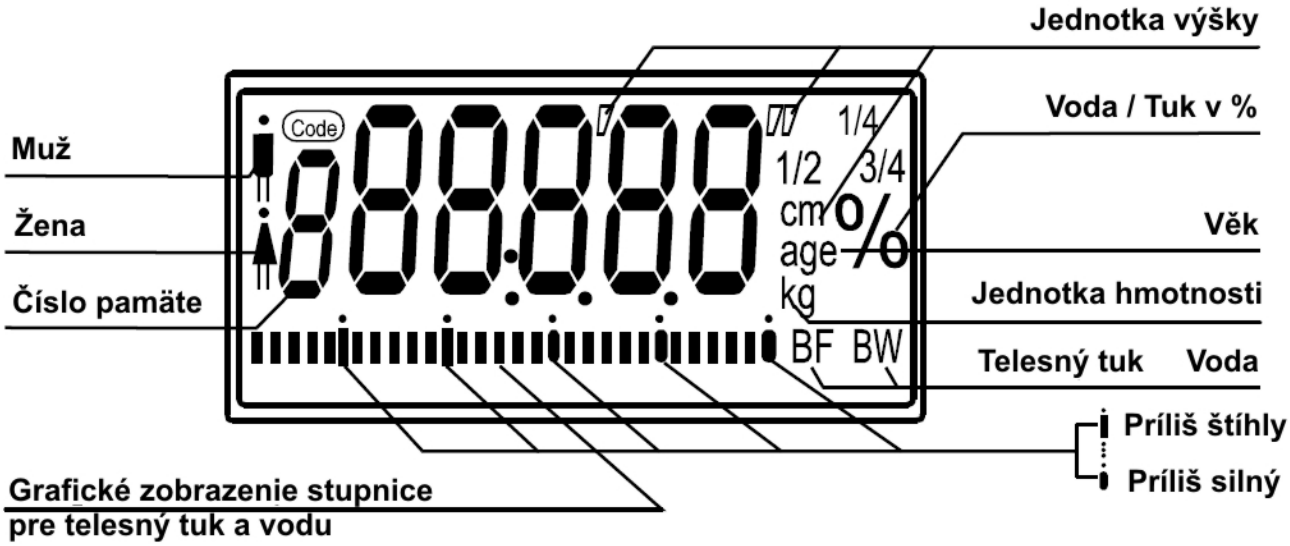
- Prístroj používajte iba v súlade s parametrami uvedenými na prístrojovom štítku
- Prístroj nepokladajte na mokré miesta.
- Váhu čistite mierne navlhčenou mäkkou látkou. Nepoužívajte pre čistenie chemické/hrubé čistiace prostriedky.
- Váhu vždy používajte na tvrdom, rovnom povrchu. NEPOUŽÍVAJTE ju na koberci.
- NEPOUŽÍVAJTE váhu na mokrej a klzkej podlahe. NESTÚPAJTE na okraj váhy. Plocha merania váhy je klzká v prípade, že je mokrá. Udržujte ju v suchu!
- Vždy sa vážte na rovnakom mieste a rovnakom povrchu .Nerovná plocha môže ovplyvňovať
- údaje.
- Vždy sa vážte bez odevu, bez obuvi a pred jedlom. Ideálny čas pre váženie je hneď ráno.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate často, vyberte prosím batérie.
- Užívateľom kardiostimulátorov alebo iných lekárskych implantátov s elektronickými komponentmi sa používanie tejto váhy nedoporučuje.
- Nameraný telesný tuk a objem vody slúži iba pre referencie. Spôsob dosiahnutia ideálnej úrovne telesného tuku alebo diétu vždy konzultujte s lekárom.
- Pre zaistenie presnosti merania NEPOUŽÍVAJTE váhu v prostredí so silným elektromagnetickým poľom.
- NEPOUŽÍVAJTE váhu na miestach so silnými otrasmi, neskáčte na ňu. Pri meraní stojte na váhe kľudne.
- Prístroj nepúšťajte z výšky na zem, pokladajte. Vyvarujte prístroj nárazom a nešetrným zachádzaním. Váha obsahuje citlivé presné meracie zariadenie.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), čím fyzická, zmyslová, nebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiče, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaný ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.

Popis ovládacích prvkov

P1. Jednotka váhy
P2. Displej
P3. Sklenená plocha
P4. Meracie elektródy
P5. Tlačidlo ON/SET - zapnutie a nastavovanie ON/SET = ■
P6. Tlačidlo ŠTART - začiatok váženia s analýzou telesného tuku a vody ON/SET = ■
P7. Tlačidlá pre výber ▼ ▲



Popis displeje



Špecifikácia

Maximálna kapacita váženia:	150 kg, 330 lb
Minimálna hodnota váženia .	2 kg, 4,4 lb
Mariace rozdelenie hmotnosti:	100 g, 0,22 lb
Rozsah merania telesného tuku:	4.0 - 45 %
Rozsah merania vody v tele:	37,8 - 66 %
Mariace rozdelenie obsahu tuku a vody v tele:	0,1 %

Parameter	Východzia hodnota	Rozsah
Pamäť	1	1 - 8
Pohlavie	muž	muž / žena
Výška	165 cm	100 - 250 cm
Vek	25	10 - 100

Pokyny na použitie

Úvod do merania telesného tuku

1. Čo to znamená percento telesného tuku ?
Percento telesného tuku označuje podiel tuku v tele, čo sa používa ako kritérium nadváhy.

2. Princíp merania
Impedancia tuku je pri priechode elektrického signálu určitej frekvencie telom vyššia než ostatných telesných tkanín, napríklad svalov (princíp BIA). Podľa tohoto princípu je možné percento telesného tuku merať priechodom elektrického signálu telom.

Technológia používaná prístrojom - Bio-elektronická analýza impedancie sa líši od staršej metódy BMI. Pri používaní metódy BMI je % tuku počítané pomocou pomeru výšky a váhy. Technológia BIA používa 5 parametrov pre získanie presnejšieho rozlíšenia pre analýzu. Hmotnosť a biologický odpor je zmeren váhou. Ostatné tri údaje je nutné zadať ručne (pohlavie, výška a vek)

Důležité:

V priebehu merania telesného tuku si dajte dolu topánky a ponožky apod. a pre dosiahnutie najpresnejšieho výsledku merania.
Pre zaistenie presnosti sa merajte v rovnaký denný čas.

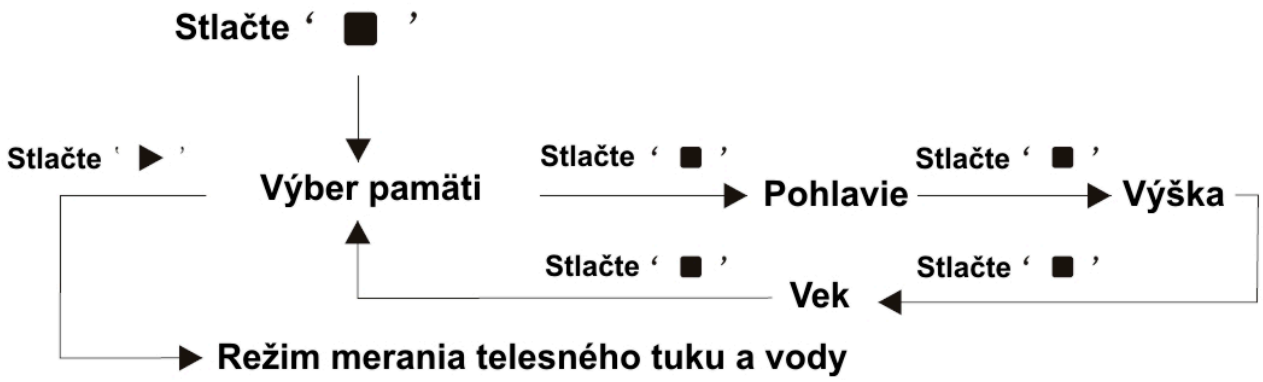
Výsledky môžu byť nepresné v prípade:
- po intenzívnej športovej aktivite, prejedení alebo silnej dehydratácii;
- detí mladších 10 rokov alebo dospelých nad 80 let;
- kulturistov alebo iných aktívnych športovcov;
- tehotných žien; pacientov s dialýzou alebo opuchom.

Režim normálneho váženia

Zapnite váhu nášľapom na sklenenú plochu v pravom dolnom rohu. Počkajte na inicializáciu, na displeji sa rozsvieti „0.0 kg“ a váha je pripravená pre zmeranie hmotnosti.
Postavte sa na sklenenou plochu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť váženej osoby. Po ustálení nameraná hodnota trikrát zabliká a zostane svietiť 5 sekúnd. Potom sa váha automaticky vypne.

Režim merania telesného tuku a vody

1/ Stlačte tlačidlo (■) pre zapnutie váhy. Rozsvieti sa displej a váha bude v režime nastavovania osobných údaju meranej osoby. Opätovným stlačením tlačidla (■) sa prepína medzi jednotlivými parametrami podľa nasledujúcej schémy:



a) Stlačením tlačidiel (▲▼) vyberte číslo pamäte, ktorú požadujete mať zvolenú, alebo meniť jej parametre. Číslo pamäte bude blikať. Po výbere potvrďte voľbu stlačte (■) .

b) Na displeji začne blikať symbol pre nastavenie pohlavia - muž / žena. Vyberte tlačidlami (▲▼). Po výberu opäť stlačte (■) pre presun ďalšieho parametru.

c) Ďalší nastavovaný parameter je výška. Vyberte tlačidlami (▲▼) v rozsahu 100 - 250 cm. Voľbu potvrďte stlačením (■).

d) Posledným nastavovaným parametrom je vek. Voľbu preveďte tlačidlami (▲▼) a potvrďte stlačením (■). Nastavovanie údaju je kompletné. Pre návrat k jednotlivým parametrom stlačte opakovane (■). Prepínaní je postupné podľa uvedenej schémy.

e) Stlačením (▶) ukončíte nastavovanie osobných údaju a váhu prepnite do režimu merania telesného tuku a vody.

2/ Ako náhle je na displeji zobrazované „0“, zľahka sa postavte na boso na sklenenú vážiacu plochu (uistite sa pred vstupom či sú chodidla, vážiaca plocha a meracie elektródy čisté a suché). Pre správnu funkciu merania je nutné, aby boli chodidlá nohou na meracích kovových elektródach (2 vľavo a 2 vpravo). V inom prípade neprebehne meranie.

Pokiaľ sa vážená osoba včas nepostaví na váhu, táto sa automaticky vypne. Pre rýchle opätovné zapnutie stlačte (■) . Potom stlačte tlačidlo (▶) pre vstup do režimu meranie telesného tuku a vody v tele. Vyčkajte na inicializáciu váhy a po zobrazení „0“ sa postavte na váhu na boso.

3/ Chvíľu po vstupe na váhu sa na displeji začne ukazovať hodnota hmotnosti, po ustálení výsledná nameraná hodnota trikrát zabliká.

4/ Zostaňte na váhe stáť pre zmeranie hodnôt telesného tuku a vody v tele. Toto meranie je indikované znakmi „ooooo“. Namerané hodnoty sa zobrazia päťkrát v poradí telesný tuk (BF) a voda (BW). Potom sa váha automaticky vypne.

V dolnej časti displeja je grafická stupnice. Táto stupnica Vám podáva názornú informáciu o hodnote vášho telesného tuku v porovnaní so štatistickými hodnotami. Zobrazenie Vám ukáže či máte nadváhu, podváhu alebo normálny stav. Na túto stupnicu sa môžete dívať ako na referenciu vašej telesnej kondície.

Poznámka:
Ak stlačíte kedykoľvek tlačidlo (■) prepnite sa do režimu nastavovania osobných údajov meranej osoby. Či môžete zmeniť inú pamäť pre zmeranie ďalšej osoby alebo zmeniť osobné údaje. Postupujte podľa výšky uvedeného postupu od bodu 1/.

Varovné indikátory

Na displeji sa zobrazujú varovné symboly pre upresnenie chýb vzniklej pri používaní váhy. Pre odstránenie jednoducho zostúpte z váhy, prípadne ju vypnite a znovu zapnite.

1/ Všetky segmenty displeja sa rozsvieti = test správneho zobrazenia displeja.
2/ „ - - - - -“ = pre nízku hodnotu vnútorne merací senzor nemôže danú hodnotu zmerať
3/ „Err“ = preťaženie kapacity, alebo pre vysokú hodnotu vnútorný senzor nemôže hodnotu zmerať.
4/ „LO“ = Batérie je slabá, vymeňte ju za novou.
5/ „Err-h“ = Zmeraná hodnota telesného tuku v tele je vyššia než merací rozsah váhy.
6/ „Err-L“ = Zmeraná hodnota telesného tuku v tele je nižší než merací rozsah váhy.

Pokiaľ sa objaví chyba a nemožno ju odstrániť podľa uvedeného popisu, vymeňte batérie na minimálne 3 sekundy a potom vložte späť. Váhu zapnite.

Čistenie a údržba

1) Váhu čistite suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou látkou. NEPONORUJTE ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické čistiace prostriedky, lieh, alebo technický benzín.
2) Povrch váhy po očistení môže byť klzký. Pre bezpečné použitie utrite sklenenú plochu po očistení riadne do sucha.

Odstraňovanie porúch

Prístroj nefunguje
- Skontrolujte správné umístenie batérite, polaritu.
- V prípadě slabé batérie ji vymeňte za novú.

Technická špecifikácie
- Elektronická osobná váha s analýzou telesného tuku a vody v tele
- Merací rozsah 150 kg, 330 lb
- Merací rozdelení 100 g, 0,22 lb
- Merací jednotky kg/lb
- Veľký displej 76 x 38 mm
- 8 mm tvrdené bezpečnostné sklo
- Použitie 5 parametrov pre meranie tuku v tele - výška, váha, vek, pohlavie a biologický odpor
- Pamäť pre 8 osôb
- Zapnutie našliapem
- Automatické vypnutie
- Automatické vynulovanie
- Indikátor preťaženia
- Indikátor slabej batérie
- Prevádzka na batériu 9 V (nie sú súčasťou balenia)
- Rozmery: 35 x 4,2 x 32 cm
- Hmotnosť: 2,44 kg

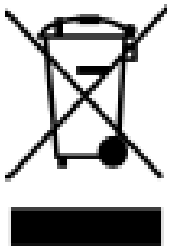
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstva alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Prosím dopravte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde prebieha recyklácia takéhoto elektrického a elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môžu v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia do domového odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Firma ELEKTROSPED, a.s. je registrovaná u spoločnosti Envidom pod číslom EZ 0000213.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General Safety Instructions

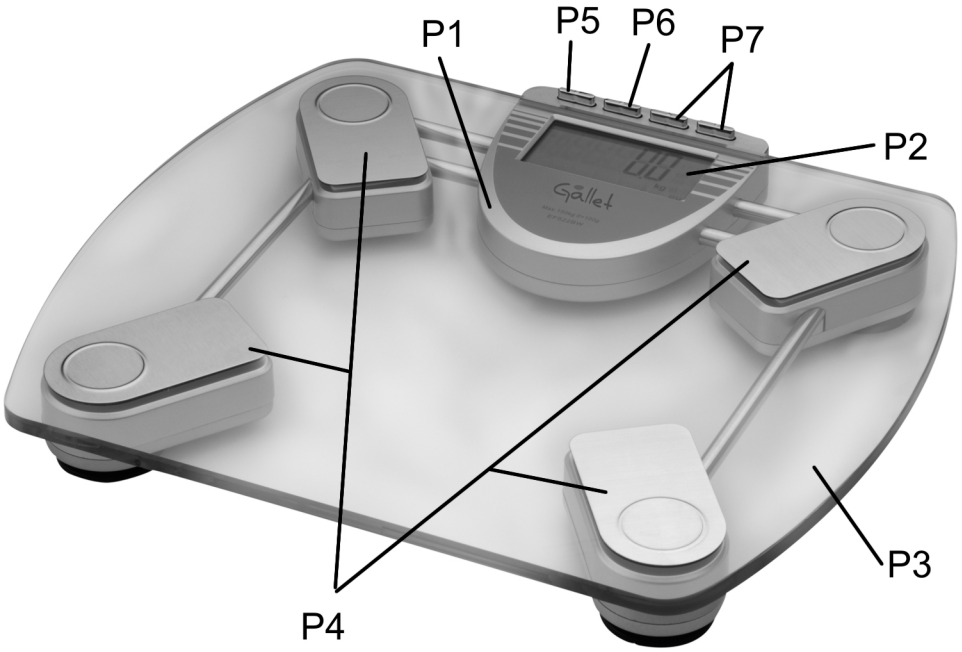
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This appliance is not fit for commercial use.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands.
- If you should leave the workplace, always switch the machine off.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions for this unit“.

Special safety instructions for this unit

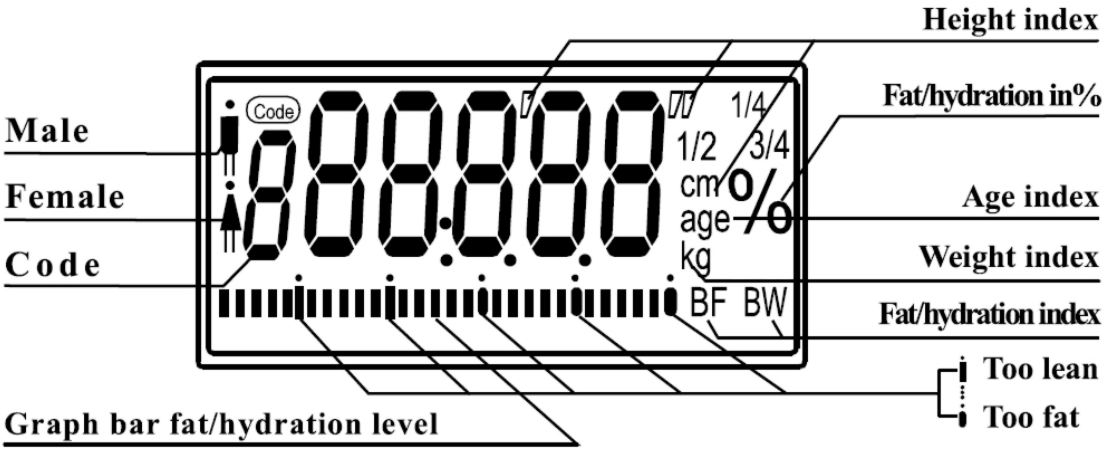
- Operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Do not put the appliance on the wet places.
- Clean the scale with a slightly damp cloth. Do not immerse the scale in the water or use chemical / abrasive agents.
- Always use the scael on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet
- DO NOT use the scale on wet and slippery floor. DO NOT step on the edge of the scale. The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!.
- Always weigh yourself with the same scales places on the same surface. Uneven floors may affect the reading.
- Weigh yourself without clothing and footwear, before meals and always at the same time of day.
- Pacemaker users / wearers, or other medical implants with electronic components, are not recommended to use this scale.
- The body fat & hydration% are for reference only. Please always consult your doctor for advice of medication or diet in order to achieve ideal body fat level.
- To make sure accuracy of testing, please DO NOT use the scale in environment with strong electro-magnetic field.
- DO NOT use the scale on wet and slippery floor. DO NOT step on the edge of the scale. The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!
- DO NOT use this scale on a place with intense shake. Keep stand still on scale when testing.
- Do not drop the device, or jump on the device when using. Avoid strong impact and sudden shake as it is a precision measuring device. The construction is delicate and sensitive to all unwanted external impact.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical. Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Description of the controls

P1. Unit of scale
P2. Display
P3. Glass surface
P4. Electrodes
P5. ON / SET switch ON/SET = ■
P6. START switch START = ▶
P7. UP and DOWN arrow press switch ▼ ▲



LCD segmentum / icons illustrations:



Specifications:

Max. Weighing Capacity: 150 kg, 330 lb
Min. Weighing at: 2.0 kg, 4,4 lb
Weight Measuring Division: 100 g, 0,22 lb
Body Fat measure range: 4.0-45.0%
Hydration measure range: 37.8-66.0%
Hydration differential resolution in %: 0.1%

Parameter	Default setting	Range
Memory	1	1 - 8
Gender	Male	Male/ Female
Height	165 cm	100 - 250 cm
Age	25	10 - 100

Instructions for Use

Introduction Of Body Fat Testing
1. About Body Fat Percentage
Body fat percentage indicates body fat proportion in body, which is a criteria to judge one is overweight or not.
2. Testing Principle
Impedance of fat is higher than any other body tissues such as muscle, when electrical signal of a certain frequency goes through body (BIA principle) . Based on this principle, body fat percentage can be tested by sending an electrical signal through body.

The technology used in these scales, Bio-electrical Impedance Analysis (BIA) is more technologically advanced than the order Body Mass Index (BMI) method where fat % is calculated using only height and weight .BIA technology uses 5 parameters to get a more accurate resolution for the analysis (weight and biological resistance which are automatically measured by the scales together with the three personal parameters entered manually - sex, height and age).

Important:

During body fat testing, please remove shoes and socks, etc., and clear your feet, in order to get the most accurate result.
To ensure accuracy, please test at the same time of the day
Test result may be inaccurate when the users are:
- afte r intense sport activity, overfeeding, or excessive dehydration.
- children under 10, or adults over 80;
- body building atheletes, or other occupational atheletes;
- pregnant women; Dialysis or edema patient.

Normal weighing scale operation

1) Turn on the unit by slight tap on the lower right corner of the platform of the scale. LCD will wake up prompt to General Weighing Mode, showing „0.0 kg“ (or „0.0 lb“)
2) Step on the scale gently (Do not jump on the scale). As soon as you step on the scale, LCD will immediately display incrementing digits till it stabilises followed by flashes and then locked digits, showing your weight value. After a few seconds, LCD will automatically shut down.

Fat monitor scale operation

1/ Press button (■) Key to wake up the unit. All LCD segmentum light up briefly and prompt to setting mode starting from Memory selection. By pressing button (■) key again will take you through cycle of setting all parameters. See following illustration:

a) Press Up / Down Arrow (▲▼) button to advance / reverse to the memory station which you would like to choose or has been designated to you. Press (■) button to confirm setting. LCD will prompt to next parameter setting (Gender) at the same time.

b) Press Up / Down Arrow (▲▼) button to advance / reverse to choose the gender of your type. Press (■) button to confirm setting. LCD will prompt to next parameter setting (Height) at the same time.

c) Press Up / Down Arrow (▲▼) button to advance / reverse to the adjust to your height level. Press (■) button to confirm setting, LCD will prompt to next parameter (Age) at the same time.

d) Press Up / Down Arrow (▲▼) button to advance/reverse to adjust to your age. Press (■) button to confirm setting. LCD will prompt to Memory setting. All settings complete!!! At this point, you can continue to press (■) button a few consecutive times to re-cycle through the setting mode to review and assure all the parameters are correctly set.

e) Press (▶) button to exit setting mode and enter normal Fat monitor operating mode. LCD will prompt to ‚0.0 kg‘ (or ‚0.0‘ lb). You are ready to weigh yourself, and let the scale compute your Fat %, Hydration %.

2/ Step on the scale gently (ensure to remove your socks & shoes , wipe clean your feet & the weighing platform to get the best conductive effect). While stepping on, align your feet to the metal conductive pads, two for each foot. Ensure your feet are standing apart not touching each other (to avoid short circuit)

If you step on the scale too late after the LCD auto-off, simply press the (■) button again, wait till LCD prompt to show your current settings. Then press (▶) button again to re-enter normal fat monitor scale operation mode.

3/ As soon as you step on the scale, LCD will immediately display incrementing digits till it stabilises, locked & flashes, indicating your current weight.

4/ Within a few seconds, the scale will automatically compute your Fat % and Hydration %. LCD will prompt to show your Fat % (icon „BF“) followed by hydration % (icon „BW“). Subsequently, LCD will prompt back and forth alternately between value of Fat % and hydration % for 5 times, and then automatically shut down.

By the lower edge of the LCD, you will see a key line segments of multiple vertical bars. This key line serves to give an indication of your Fat % level, telling where your fat level standing is comparing to the statistics norms. Whether you are considered as underweight, normal, or overweight. Your can take this indication as a reference data of your condition.

NOTE:
Whenever pressing (■) button, turning on the unit for fresh operation, you can always go through the same steps from Illustration (a) to (e) to verify or adjust all personal data and previous measured records, before measuring for new records

Error and other LCD message

LCD may show occasionally error message‘ Err ,. Simply turn off the unit for a brief moment, or remove and re-install battery as a total re-set. Then turn on again to resume operation.

1. All segments lit up unanimously: Indicating all segments performing correctly.
2. „ - - - - - „ = Strain gauge sensor internal zero point setting too low. Can not operate properly.
3. „ Err „= Overload, or strain gauge sensor internal zero point too high .
4. „ LO „ = Main unit battery power running low.
5. „ Err-h „ = The computed Fat % rate too high above range of upper limit.
6. „ Err-L „ = The computed Fat % rate too low below range of lower limit.

Cleaning and Maintenance

1) Use a dry, soft fabric to clean the device. Or a lightly damp soft fabric with mild detergent to wipe clean the device. Do not use strong chemical solution such as alcohol, benzene for cleaning.
2) It could be slippery when the unit platform surface is wet, or semi-damp. Ensure the weighing platform surface is dry before using for safety reason.

Troubleshooting

The device is not working
- Check the rights position of battery and the polarity.
- When warning indicator shows „Lo“ replace the battery.

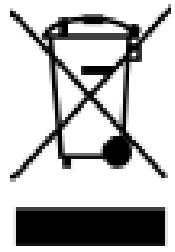
Technical specifications

- Electronic body fat and water scale
- Capacity 150 kg, 330 lb
- Graduation 100 g, 0,22 lb
- Measurement units kg/lb
- Large display 76 x 38 mm
- 8 mm tempered glass surface
- Using 5 parameters for measuring of body fat – height, weight, age, sex and biological resistant
- Memory for 8 person
- Foot tap switch
- Auto off, auto zero
- Overload indicator
- Low battery indicator
- Batteries operated 9 V (not included)
- Size: 35 x 4,2 x 32 cm
- Weight: 2,44 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.



Liquidation of old electrical and electronic devices

This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. Please transport the product to the respective collection point where the electric and electronic device will be recycled. Collection points for the used electric and electronic devices exist in the European Union and also in other European countries. By proper liquidation of the product you can prevent possible negative impacts on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore please do not throw the old electric and electronic devices in the household wastes. For more detailed information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you have bought the product.

SK

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi pripadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom
- nesprávnej údržby výrobku
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Dovozca do SR: ELEKTROSPED, a.s., Bajkalská 25, 827 18 Bratislava
Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hptronic.cz

---

Typ prístroja: **PEP 522**	
Dátum predaja:	Výrobné číslo:
Pačiatka a podpis predajca:	

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu 24 měsíců od data prodeje spotřebiteli .
Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.
Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.
Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.
Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.
Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím
- nesprávné údržby výrobku
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Dovozce do ČR: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné Kútiky 637, Zlín, tel: 577 055 555
Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hptronic.cz

Typ výrobku: **PEP 522**	
Datum prodeje:	Výrobní číslo:
Razítko a podpis prodávajícího:	

Gallet